



Istruzioni per l'uso
saremco print - CROWNTEC

1. Descrizione del prodotto

CROWNTEC è un composto fluido fotopolimerizzabile a base di estere di acido metacrilico...

2. Composizione
BisEMA, dental glass (silanized), pyrogenic silica, catalysts, inhibitors.

3. Indicazioni

- 1. Produzione di corone, inlays, onlays e faccette permanenti
2. Produzione di corone e ponti, inlays, onlays e faccette temporanee
3. Produzione di denti artificiali per successivo inserimento nella base della protesi

4. Controindicazioni

Non utilizzare in caso di allergia nota a uno o più componenti del prodotto (Al2O3, 110 µm)...

5. Effetti collaterali

In casi individuali, sono state osservate allergie da contatto con prodotti di composizione simile.

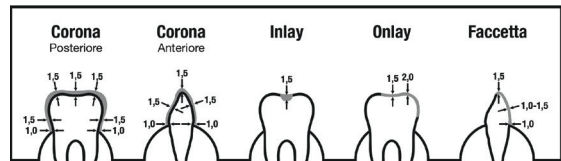
6. Interazioni

Sconosciute.

7. Fasi di lavorazione

Le seguenti informazioni si applicano al modello modellato sul computer.

Spessore minimo della parete: La seguente illustrazione mostra gli spessori minimi della parete specificati per la rispettiva indicazione.



Per i ponti provvisori si applica: area del connettore di almeno 16 mm².

7.1. Generare il file di stampa

Generare il file di stampa per gli oggetti stampati richiesti utilizzando il software adeguato (Composer) e inviario alla stampante.

Nota Importante: i denti artificiali disponibili in commercio potrebbero essere protetti da copyright.

7.2. Stampa

Si consiglia di lavorare in maniera più pulita possibile: serbatoi e stampanti sporche possono portare a deformazioni e alterazioni del colore e quindi a un fallimento del processo di stampa.

7.3. Pulizia

Dopo il completamento del processo di stampa, rimuovere la piattaforma dalla stampante. Durante la rimozione degli oggetti stampati e le successive fasi di pulizia, si consiglia di indossare guanti (in nitrile) e occhiali protettivi.

Avvertenze: Proteggere i prodotti fotopolimerizzabili da forti fonti di luce!

7.4. Terminare la produzione degli oggetti stampati

Per raggiungere le proprietà materiali desiderate e la biocompatibilità, è necessario effettuare il post-curing degli oggetti stampati, una volta completamente asciutti e puliti.

7.5. Fissaggio

7.5.1. Fissaggio di corone, inlays, onlays e faccette permanenti

Nel caso di corone singole permanenti, l'interno delle corone deve essere irruvidito con una sabbiatura (Al2O3, 110 µm).

7.5.2. Fissaggio di corone e ponti, inlays, onlays e faccette temporanee

Fissare il provvisorio finito con cementi temporanei disponibili in commercio.

7.5.3. Connessione tra denti artificiali e protesi

a) Inserire i denti artificiali stampati in una base protesi stampata prefabbricata. Irruvidire la superficie di base dei denti artificiali stampati attraverso, ad esempio, un processo di sabbiatura (Al2O3, 110 µm).

7.6. Finitura, lucidatura

Rifinire gli oggetti stampati con frese diamantate da 40 µm e 12 µm. Lucidare a specchio con spazzole per lucidatura, dischi per lucidatura, strisce o con lucidanti in silicone.

8. Conservazione

Tenere questo prodotto lontano da forti fonti di luce e dal calore! Si consiglia di conservare il prodotto tra i 4°C e i 28°C / tra i 39°F e i 82°F.

9. Numero di lotto e data di scadenza

Il numero di lotto è utilizzato al fine di identificare il prodotto per qualsiasi questione. Non utilizzare il prodotto dopo la data di scadenza.

10. Misure cautelari

Solo per uso dentale. Tenere fuori dalla portata dei bambini. Si raccomanda di utilizzare guanti in nitrile per maneggiare CROWNTEC alla fase di post-curing.

11. Misure di emergenza

In caso di contatto diretto del materiale non polimerizzato con la mucosa orale, sciacquare con acqua. In caso di contatto con gli occhi, sciacquare con acqua abbondante e consultare un oculista.

12. Igiene

Gli oggetti stampati prodotti tramite CROWNTEC non devono essere puliti con prodotti chimici. La pulizia con acqua è sufficiente. Il restauro, una volta terminata, può essere disinfettata con una soluzione di etanolo, se necessario.

13. Garanzia

La nostra responsabilità è limitata alla qualità dei prodotti. Se il prodotto è difettoso, la sostituzione copre solamente il valore corrispondente.

14. Produzione / distribuzione

SAREMCO Dental AG
Gewerbestrasse 4
CH-9445 Rebstein / Svizzera
Tel: +41 (0) 71 775 80 90

15. Modificato: 02/2020 | D600219

Dispositivo medico di classe IIa



Instrucciones de uso
saremco print - CROWNTEC

1. Descripción del producto

CROWNTEC es un polímero fotopolimerizable fluido a base de éster de ácido metacrilato para la producción impresos en 3D de coronas, inlays, onlays y carillas permanentes, coronas y puentes temporales y dientes artificiales.

2. Composición

BisEMA, dental glass (silanized), pyrogenic silica, catalysts, inhibitors.

3. Indicaciones

- 1. Producción de coronas, inlays, onlays y carillas permanentes
2. Producción de coronas y puentes, inlays, onlays y carillas temporales
3. Producción de dientes artificiales para su posterior inserción en la base de la dentadura.

4. Contraindicaciones

No utilizar el producto en caso de alergia conocida con la resina o más ingredientes. Si tiene alguna duda, aclare el asunto y excluya una posible alergia con la ayuda de una prueba de alergia específica antes de usar CROWNTEC.

5. Efectos secundarios

En casos particulares, se han descrito alergias de contacto a productos de composición similar.

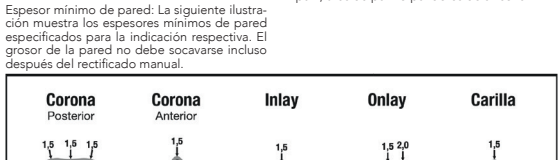
6. Interacciones

Se desconocen.

7. Etapas del proceso

La siguiente información se aplica al modelo modelado en la computadora:

Esperar mínimo de pared: La siguiente ilustración muestra los espesores mínimos de pared especificados para la indicación respectiva.



8. Almacenamiento

El número de lote y la fecha de caducidad del producto en caso de consultas. No use este producto pasado su fecha de caducidad.

9. Número de lote y fecha de caducidad

El número de lote se utiliza para identificar el producto en caso de consultas. No use este producto pasado su fecha de caducidad.

10. Medidas preventivas

Solo para uso dental. Mantener fuera del alcance de los niños. Hasta la fase de postcurado se recomienda el uso de guantes de nitrilo mientras se trabaja con CROWNTEC.

11. Limpieza

Una vez finalizado el proceso de impresión retire la plataforma de creación de la máquina. Durante la extracción de los trabajos impresos, así como durante los siguientes pasos de limpieza, se recomienda el uso de guantes (guantes de nitrilo) y gafas protectoras.

12. Medidas de emergencia

En caso de contacto directo del material no curado con la mucosa oral, enjuagar con agua. En caso de contacto con los ojos, enjuagar con abundante agua y consultar a un oftalmólogo.

13. Higiene

Los trabajos impresos de CROWNTEC no deben limpiarse con productos químicos. Limpiarlos con agua es suficiente. De ser necesario, el trabajo impreso terminado se puede desinfectar con una solución de etanol.

14. Garantía

La responsabilidad se limita a la calidad de nuestros productos. En caso de que un producto sea de calidad deficiente, sólo se sustituye su valor.

15. Producción / distribución

SAREMCO Dental AG
Gewerbestrasse 4
CH-9445 Rebstein / Suiza
Tel: +41 (0) 71 775 80 90

16. Modificado: 02/2020 | D600219

Dispositivo médico de Clase IIa



Gebruiksaanwijzing
saremco print - CROWNTEC

1. Productbeschrijving

CROWNTEC is een lichtuithardend, vloeibaar polymer op basis van esters van methacrylzuur voor het vervaardigen van permanente kronen, inlays, onlays en fineer, tijdelijke kronen en bruggen en kunststanden met een 3D-printer.

2. Samenstelling

BisEMA, dental glass (silanized), pyrogenic silica, catalysts, inhibitors.

3. Indicatie

- 1. Vervaardiging van permanente kronen, inlays, onlays en fineer
2. Vervaardiging van tijdelijke kronen en bruggen, inlays, onlays en fineer
3. Vervaardiging van kunststanden voor plaatsing in een prothesebasis.

4. Contra-indicaties

Gebruik het product niet als u een bekende allergie heeft voor een of meerdere bestanddelen. Indien u twijfel heeft over mogelijke allergieën, raadpleeg uw arts voor advies.

5. Bijwerkingen

In individuele gevallen zijn contactallergieën voor methacrylaten, trek de handschoenen uit.

6. Gebruiksvoorwaarden

De volgende instructies zijn van toepassing op het model dat op de computer is gemodelleerd:

8. Bewaren

Bescherm dit product tegen sterke licht- en hittebronnen. De aanbevolen bewaartemperatuur is tussen 4°C en 28°C / 39°F en 82°F.

7.5. Bevestiging

7.5.1. Bevestiging van de definitieve kronen, inlays, onlays en fineer
In het geval van definitieve enkele kronen, moet de binnenkant van de kronen worden opgesruwd met een zandstraal (Al2O3, 110 µm).

7.5.2. Bevestiging van de tijdelijke kronen en bruggen, inlays, onlays en fineer

Bevestig de afgeleverde tijdelijke met in de handel verkrijgbare tijdelijke cementen.

7.5.3. De kunststanden aan een prothese verbinden

a) Plaatsing van de geprinte kunststanden in een vooraf geprinte prothesebasis. Ruw het oppervlak voor de prothesebasis van de geprinte kunststanden op, bijvoorbeeld door zandstralen (Al2O3, 110 µm), breng een primer en hechtmaterialen aan, plaats de tanden in de prothese (volg de natuurlijke vorm) en polymeriseer.

8. Afwerken, polijsten

Rijf de geprinte kunststanden op met diamantborren van 40 µm en 12 µm. Hoogglans polijsten met polijstborstels, polijstschijven, strips of polijstmiddelen op siliconebasis.

9. Batchnummer en vervaldatum

De batchnummer wordt gebruikt voor identificatie van het product bij vragen. Gebruik dit product niet na de vervaldatum.

10. Voorzorgsmaatregelen

Aleen voor tandheelkundig gebruik. Buiten bereik van kinderen houden. Het is raadzaam om nitrilhandschoenen te dragen tijdens het hanteren van CROWNTEC tot de naharding.

11. Noodmaatregelen

Bij rechtstreeks contact van het ongeharde materiaal met het mondslimvlies: met water uitspoelen. Bij contact met de ogen: grondig spoelen met water en een oogarts raadplegen.

12. Hygiene

Restauraties die zijn vervaardigd van CROWNTEC mogen niet worden gereinigd met chemische producten. Reiniging met water is voldoende. Indien nodig kan de afgevoerde restauratie worden gedesinfecteerd met een ethanoloplossing.

13. Garantie

Onze aansprakelijkheid is beperkt tot de kwaliteit van onze producten. Als de kwaliteit van een product onvoldoende is, wordt alleen de waarde van het product vergangen. Wij aanvaarden geen aansprakelijkheid voor overige schade, d.w.z. schade veroorzaakt door niet-naleving van de gebruiksaanwijzing.

14. Productie / distributie

SAREMCO Dental AG
Gewerbestrasse 4
CH-9445 Rebstein / Zwitserland
Tel: +41 (0) 71 775 80 90

15. Modificatie: 02/2020 | D600219

Medisch hulpmiddel klasse IIa

